

改變思考角度的實用文寫作教學嘗試

劉慧玲¹ 與 莫華²

¹ lclwling@ust.hk

² lcmokwa@ust.hk

語言中心，
香港科技大學

內容提要

寫作從本質上來說是表現作者對客觀世界的認識，作者作為寫作主體在整個寫作行為中起著主導作用。長期以來，人們無論出書還是施教，都把提高寫作技能的注意力集中在寫作主體 "積學以儲寶"、"酌理以富才"、"研閱以窮照"和"馴致以懌辭"上；大多數教師在實用文的教學中，同樣遵循上述"積、酌、研、馴"的原則，向學生講解寫作原理、語言知識，展示范文，傳授寫作經驗。然而筆者發現此種教學方法不適合香港理工科大學生，按此種模式教學，收效不盡人意。

本文擬通過對香港科技大學求職信寫作教學過程的分析來探討如何從改變寫作思考角度入手，疏導學生的寫作思維，使學生更容易把握文章的針對性，克服寫作上的弱點，提高實用文寫作水平。

內容

(一) 前言

實用文寫作教學法是以傳統的寫作原理為依據的。傳統的寫作原理強調寫作主體須具備的條件，因此在教學中人們理所當然地把注意力集中在對學生進行語文知識系統掌握的訓練上。然而在科大學的實用文寫作教學中，我們發現依據傳統的寫作原理，採用以"積學以儲寶、酌理以富才、研閱以窮照、馴致以懌辭"的原則為主導，給學生介紹寫作原理，講解語言知識，展示書本範文的教學效果不盡人意。學生選修該課程的原因多數是"三年沒有寫過中文了，想藉此機會動筆寫寫"，有不少學生坦誠地說："中學會考中文科成績不好，為了應付畢業後工作上的需要，所以選修這一科"。對於一個理工科大學生來說，面對主修科目大量功課和考試的壓力，能夠選修本課程已經不容易了，要他們把主要精力放在寫作課上，那簡直是天方夜譚。試想一期課程只安排42小時，"積、酌、研、馴"談何容易？這就迫使我們必須反思傳統的實用文寫作教學，尋找一個適合學生特點的教學路向，因時、因地、因材施教。

(二) 理論依據

1. 接受美學的第二文本說

在60年代，西方崛起的接受美學進入了文學領域，新的文學觀指出“作品不是由作家單獨完成的，而是由作者和讀者共同創造的”，“讀者是文學活動中最重要決定性環節”。按照接受美學的第一文本和第二文本說，“文學作品的意義並不是在作者寫完文本時就已產生的，而是在閱讀過程中才由讀者完成的。”（《文藝學與語文教育》 p.54）接受美學對第二文本產生過程的大量研究，把人們的目光引向了讀者。

2. 現代實用寫作的行為系統

近年來，出版了不少關於實用寫作的書籍，其中陳果安、邊一民等人對實用寫作原理作了較系統的論述。他們明顯提出實用寫作的四要素，並採用圖解的方式表述四者的關係，展示了寫作行為運動過程“四體一化”的整體系統。

兩位作者都以寫作主體為中心，分別從不同的角度闡述了寫作主體與其他寫作要素的相互關係。他們注意到了“一個完整意義上的寫作活動，是離不開受體的”，“寫作的雙重變換雖然主要在主體、客體和載體三者之間進行，但也不能忽視受體的參與。”（《公關應用寫作》 p.24）

邊一民強調“就寫作行為而言，主要是在認識生成表現系統中完成的，所以認識生成表現系統也就是寫作行為系統。”（《現代實用寫作原理》p.18）他們並未從語言學傳意功能方面揭示出實用寫作行為的本質問題。

3. 商務信函的“對方態勢”論

近年來，現代商務信函寫作中“對方態勢”(your attitude) 的提出越來越引起了人們的重視。美國資深商業教授顧問羅伊W·波 (Poe,R.W.) (1999)、英國的羅斯·傑伊(Ros Jay) (1999)把寫作主體和寫作受體的關係拉得更近、看得更直接。他們強調作者在寫作過程中，要把更多的精力投在讀者身上；對讀者的心理進行分析研究，把著眼點放在調動讀者的情緒上，這樣就會比較容易擺脫“自我中心主義”定勢思維的影響，寫出更有針對性的文章來。他們的研究開闊了我們的眼界，這對我們重新認識實用寫作行為和重新訂定審美價值標準無疑是一個幫助。

4. 語言學的傳意功能理論

從語言的傳意功能來看，實用寫作是介於文學創作和口語會話之間的一種文體。就主體和受體之間的時空距離來看，實用寫作更接近於口語會話。實用

寫作主、受體之間的關係不是單純靠文本或單純靠話題論元來維繫，它是兩者兼而有之。

隨著世界經濟和科技的發展，商務交際活動愈來愈頻繁。點擊式文體的出現標誌著實用寫作中寫作主體和受體之間的時空距離越拉越近，它們之間的互動關係也越來越直接了。至於實用文的審美價值標準，同樣也隨著經濟社會價值觀的變化而改變。文章好壞的判斷愈來愈傾向以讀者情緒上的反映和行動上的回應程度為標準，寫作受體的參與功能越來越明顯。為此，我們在實用寫作中必須對寫作受體加倍重視，在實用寫作的四要素圖中，應該把寫作主體和受體之間的直接關係突顯出來，置於首位。

5. 西方心理學中的教育觀

蘇格拉底有一句名言：“知識是人的理性中固有的，教育只是設法把人所固有的知識引出來。”柏拉圖也說：“真正的知識都是回憶。”唐鉞因此做了這樣的歸納：“柏拉圖和蘇格拉底的想法有相似之處。說明人的知識不一定靠灌，人本身已有不同程度的知識。如何靠引導、引發出來，由他本人去認識，引發的過程就是認識的過程，那麼他最後得到的是自己認同的真正的知識。”（《西方心理學史大綱》 p.19）這為我們改變實用文寫作教學的活動設計提供了另一類依據。

（二） 改變思考角度的教學嘗試

基於以上認識，我們選取了求職信的寫作進行改變思考角度的教學嘗試。我們的做法分以下幾步：

1. 分析學生寫作情況

不論做什麼工作，要解決問題，首要的是明確問題所在。因此，在決定教學對策前，我們先分析了幾年來學生的求職信，發現學生寫求職信普遍存在的毛病是：

- (1) 千篇一律，行貨式製作；
- (2) 記流水帳，如數家珍；
- (3) 渲染無關的優勢，暴露不該暴露的缺點；
- (4) 孤芳自賞，忘記僱主最關心的問題；
- (5) 一味表現自我、突出自我，文體不合、語氣不當。

產生上述毛病的主要原因在於他們沒認識到寫求職信是向僱主推銷自己；而在動筆前的思考角度取向又是錯誤的。假如我們對學生在改變思考角度的教學前所寫的求職信主旨進行歸納，就會看出他們的表述是：

- (1) 我 想要 【這份】工作。 或
- (2) 我 最適合 【這份】工作。 或
- (3) 我 希望你給我 【這份】工作。

可見，句子所表達的是“**我的意願**”，學生的著眼點都在“**我**”上面，他們從“**我**”出發，展開“**我**”的學業、課外活動和工作經驗三步曲的敘述，然後在提出“**我**”的希望後結篇。通篇強調的都是“**我**”，幾乎置職位和僱主的要求而不顧。很顯然，這是自我中心主義的影響。針對這一情況，我們採取了疏導學生改變思考角度的教學對策。

2. 求職信寫作教學的步驟

爲了改變學生的立場，讓學生充分體驗僱主僱人的心理，我們採取了以下教學步驟：

- (1) 了解僱主的心理
- (2) 改變學生的寫作立場，先行走到僱主那一邊
- (3) 把僱主吸引到自己這邊來

- (1) 了解僱主的心理

具體作法一：模擬僱主招聘員工

- a. 教師收集一家電腦噴繪廣告製作公司的資料，把公司的背景、運作情況介紹給學生；
- b. 讓學生分組自定招聘職位，討論招聘條件；
- c. 學生按組自行篩選求職信樣本；
- d. 全班一起互相交換看法，挑出最佳人選。

這樣做的目的是激活學生的思維，把其深埋底層的固有知識引發出來。

具體作法二：借鑒僱主的經驗

- a. 給學生提供書本、報章上的求職面試經驗介紹資料
- b. 讓學生聆聽採訪商業機構人事部的錄音

這是爲了疏導學生，借鑒別人的經驗。

- (2) 改變自己的立場，走到僱主那一邊

我們引導學生面對僱主思考“你(僱主)要【誰】做【這份】工作？”句子所表達的是“**你的意願**”，以此幫助學生在寫作時擺脫“**我**”的束縛，而關注讀者的反應，讀者的行動，同時我們也用樹形圖幫助他們梳理思路。

- (3) 把僱主吸引到自己這邊來

經過以上兩個步驟後，我們進而指導學生填寫下列表格，目的是幫助學生確定寫作內容，重點學習語言的表達法。

| 招聘職位： | 學識 (學歷、知識面) | 經驗 (工作經驗、經歷) | 才幹 (領導、技能、專長) | 其他 (協作、性格、背景) |
|-------|----------------|-----------------|------------------|------------------|
| 需求條件 | | | | |
| 本人條件 | | | | |
| 表述技巧 | | | | |

3. 教學成效

我們採用疏導學生改變思考角度的教學後，22位學生中，有17人(佔學習人數的77%)的求職信做到了，

- (1) 結束了三段式結構寫作；
- (2) 拋棄了抄書的壞習慣；
- (3) 建立了“創造”的意識；
- (4) 打破了千篇一律的局面。

(四) 結語

1. 疏導學生改變思考角度對實用文寫作教學，尤其對大學實用文寫作教學是有意義的。
 - (1) 疏導學生改變思考角度的教學是深入到實用文的本質的教學。是對中學實用文教學的一種補充，深化。
 - (2) 疏導學生改變思考角度的教學有利於使學生回復到“創造”的意識場中去，從而放棄抄襲，摒棄行貨式甚至是交差式的製作，真正達到寫作教學的目的。
 - (3) 疏導學生改變思考角度的教學還可使學生的思維得到訓練。寫作中收集——篩選——決定素材的過程，就是一個思維的訓練過程。
2. 疏導學生改變思考角度的教學方法可運用到整個實用文的教學中。我們認為除了求職信可採用該方法外，其他文體的教學，尤其是書信體的教學均適用。
3. 疏導學生改變思考角度的教學僅僅是寫作教學過程的熱身階段，而非教學的全部。它不能取代寫作知識的教學、寫作技巧的訓練和語言運用能力的培養，更不能替代寫作教學的全過程。

4. 疏導學生改變思考角度的教學是一項艱巨的工作。教師的工作量明顯加大了。在我們選擇這種教學模式時，要有充分的思想準備。

我們目前所作的工作僅僅是一種教學嘗試，要完善這種教學模式，還有很多工作有待我們去做。我們感到改變實用文寫作思考角度的教學是必要的、可行的、也是行之有效的。

附註

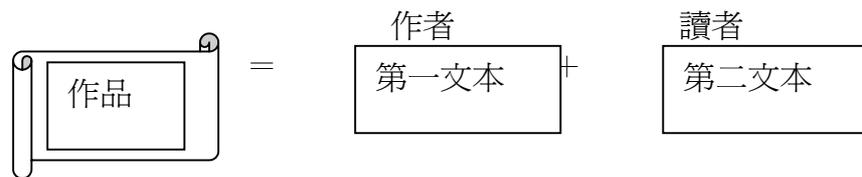
此論文之初版乃記錄於：劉慧玲 <<關於改變實用文寫作角度的思考>> 二零零零年國際語文教育研討會論文選集：語文教育的創新與突破（香港大學教育學院課程學系以電腦光碟形式出版，2001），p. 285 - 296

參考資料

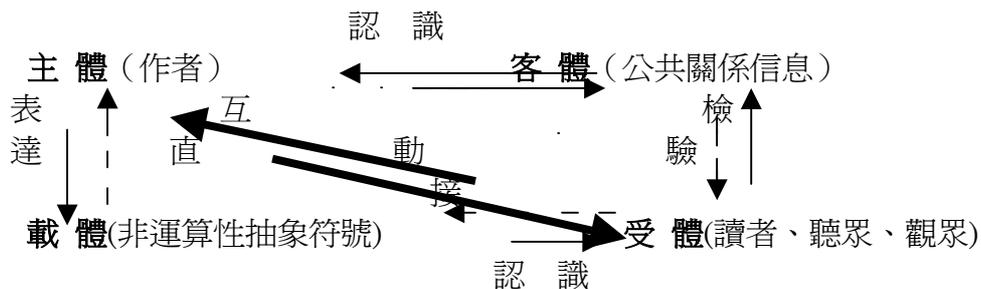
1. 陳果安 <<現代實用寫作原理>> (長沙：中南工業大學出版社，1997)
2. 邊一民等 <<公關應用寫作>> (杭州：浙江大學出版社，1997)
3. [美]羅伊 w·波 <<商業書信手冊>> (北京：機械工業出版社，1999)
4. [英]羅斯·傑伊 <<如何寫出卓有成效的建議書和報告>> (北京：經濟管理出版社，1999)
5. 王紀人 <<文藝學與語文教育>> (上海：教育出版社，1998)
6. 唐 鉞 <<西方心理學史大綱>> (北京：北京大學出版社，1997)

附圖：

1. 接受美學的第二文本說

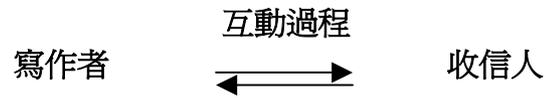


2. 現代實用寫作的行為系統

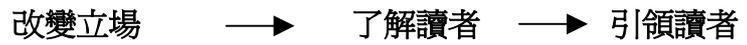


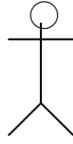
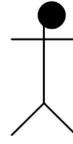
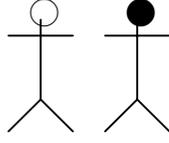
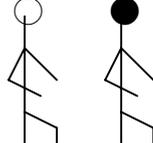
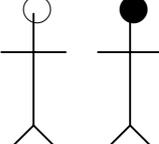
3. 商務信函的“對方態勢”(your attitude)論

- 美國資深商業教授顧問羅伊 W·波(Poe,R.W.) (1999)：

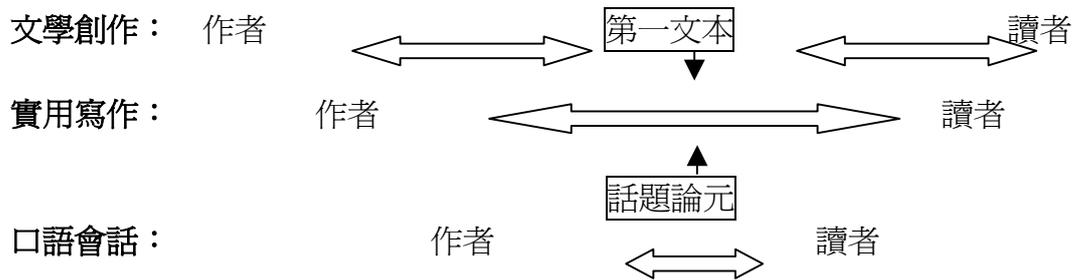


- 英國羅斯·傑伊(Ros Jay)(1999)：

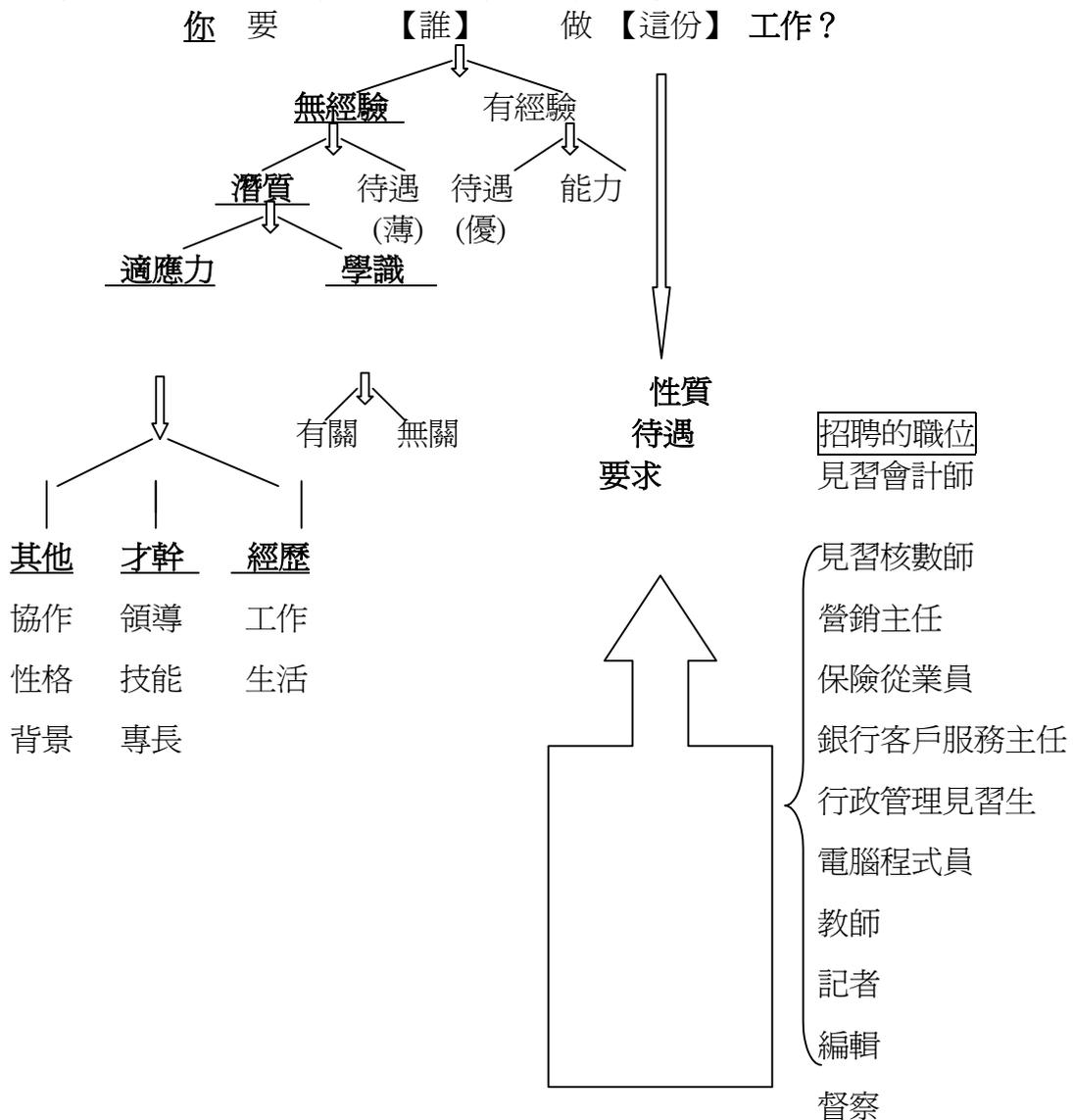


| | 讀者的位置 | 自己的位置 |
|------|---|--|
| 第一階段 |  讀者 |  自己 |
| 第二階段 |  讀者 自己 | |
| 第三階段 |  讀者 自己 | |
| 第四階段 | |  讀者 自己 |

4. 從語言的交際功能來看作者與讀者的關係：



5. 梳理學生思路的樹形圖： 句子表達的是“你的意願”



< 完 >